

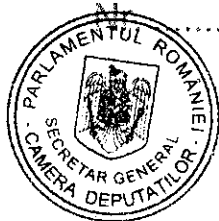
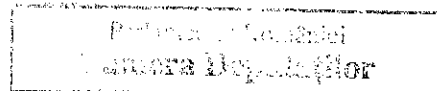
APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 16.12.2013



NR. REF. 367



Parlamentul României **Camera Deputaților**

DIRECȚIA GENERALĂ AFACERI EXTERNE
Centrul de cooperare internațională bilaterală

București, 11 decembrie 2013

Nr. 15c/284

INFORMARE

privind vizita oficială în România

a domnului Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria,
împreună cu o delegație parlamentară
1 – 2 decembrie 2013

În perioada 1 – 2 decembrie a.c., la invitația domnului Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a avut loc vizita oficială în România a domnului Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, împreună cu o delegație parlamentară. În această vizită oficială, domnul Președinte Mikov, a fost însoțit de: domnul Atanas Merdjanov, președintele Comisiei de securitate internă și ordine publică, membru al Comisiei de apărare, vicepreședinte al Grupului parlamentar Coaliția pentru Bulgaria, domnul Kamen Kostadinov, președinte al Comisiei de transporturi, tehnologii informaționale și comunicații, vicepreședinte al Comisiei pentru controlul serviciilor de securitate, folosirea și aplicarea mijloacelor speciale de informații și accesul la date conform Legii privind mesajele electronice, vicepreședinte al Grupului parlamentar Mișcarea pentru drepturi și libertăți, domnul Petar Dulev, președintele Grupului parlamentar de prietenie Bulgaria – România, membru al Comisiei pentru energie, membru al Comisiei de politică regională și guvernare locală, deputat al Grupului parlamentar Coaliția pentru Bulgaria, precum și de șase membri ai staff-ului bulgar.

Vizita a reprezentat un moment important în aprofundarea și diversificarea dialogului parlamentar bilateral dintre Camera Deputaților și Adunarea Națională din Republica Bulgaria.

Proiectul de program al vizitei a cuprins convorbiri comune cu domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, și cu domnul Victor Ponta, prim-ministrul Guvernului României, cu domnul Crin Antonescu, președintele Senatului, cu domnul senator Mircea – Dan Geoană, președintele Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și a Senatului pentru aderarea României la spațiul Schengen, și cu membri ai comisiei, și cu domnul Titus Corlățean, ministrul afacerilor externe. De asemenea, oaspeții au vizitat cabinetul parlamentar din Giurgiu, al domnului deputat Florian Mihai, președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Bulgaria din Parlamentul României.

Pe parcursul convorbirilor, părțile română și bulgară au reiterat rolul diplomației parlamentare în intensificarea colaborării la nivel regional, precum și dorința părților de a promova dialogul parlamentar bilateral, pentru a contribui la strângerea relațiilor româno-bulgare.

Dialogul parlamentar bilateral

Domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, împreună cu domnul Victor Ponta, prim-ministru al Guvernului României au avut convorbiri cu domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale și cu membrii delegației parlamentare bulgare.

La începutul întrevederii, partea română a subliniat colaborarea foarte bună existentă între cele două guverne și a adus aprecieri pozitive consolidării schimburilor economice din ultima perioadă, statisticile arătând că România este astăzi al treilea partener comercial al Bulgariei. Totodată, s-a afirmat că România și Bulgaria trebuie să-și consolideze rolul în cadrul Uniunii Europene, pentru a deveni state generatoare de stabilitate în regiune. Domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, a ținut să menționeze existența, în cadrul colaborării româno – bulgare, a cinci proiecte esențiale comune, care leagă cele două părți, atât la nivel parlamentar, cât și guvernamental, și anume: Sinergia Mării Negre, Strategia Dunării, viitoarea Adunare Parlamentară a SEECP, colaborarea în cadrul MCV (în acest scop, la Camera Deputaților, va fi înființată, cât mai curând, o subcomisie în cadrul Comisiei juridice), precum și colaborarea pentru aderarea țărilor noastre la spațiul Schengen.

În același timp, domnul Președinte Valeriu Ștefan Zgonea a amintit că România are proiecte vechi de peste 20 de ani, privind protecția minorităților naționale, astfel încât toate minoritățile naționale semnificative care trăiesc pe teritoriul României să fie reprezentate în legislativul de la București. În context, domnia sa l-a prezentat oaspeților pe domnul deputat Niculae Mircovici, reprezentantul minorității bulgare în Parlamentul României și secretar al Biroului Permanent al Camerei Deputaților, asigurând partea bulgară că beneficiază de o bună reprezentare.

La rândul său, domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a mulțumit pentru invitația de a efectua această vizită oficială în România și pentru primirea deosebit de călduroasă de care s-a bucurat și a afirmat că această dimensiune parlamentară a colaborării bulgaro – române va trebui să devină foarte dinamică, pentru a avea rezultatele scontate. Totodată, domnia sa și-a exprimat opinia că deseale întâlniri din ultima perioadă, precum și cooperarea dintre cei doi prim-miniștrii, bulgar și, respectiv, român, a luat-o înaintea cooperării parlamentare. De asemenea, înaltul demnitar bulgar și-a exprimat încrederea că o cooperare a statelor noastre pe problematica MCV, cât și pe aderarea la spațiul Schengen va da rezultate. „Ne punem de acord asupra Schengen-ului și vom fi evaluați pozitiv de partenerii europeni”, a afirmat domnia sa.

În același timp, domnul Mikov a subliniat importanța dezvoltării pe cursul inferior al Dunării, atât pentru Bulgaria, cât și pentru România, și că „acest aspect capătă și o dimensiune europeană”. În context, demnitarul bulgar a afirmat, că dacă cele două părți ar ridica, împreună, în fața partenerilor europeni, această problemă a dezvoltării pe cursul inferior al Dunării, cu siguranță ar rezulta dezvoltarea drumului maritim în regiune, iar dorința comună de dezvoltare poate duce la îndeplinirea acesteia în și în afara Europei.

Totodată, domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a adresat părții române felicitări pentru organizarea, la București, a Forumului ECE – China, precum și pentru rezultatele acestuia, și și-a exprimat încrederea că, urmare acestui eveniment, economiile statelor din zonă vor cunoaște o dinamizare.

La rândul său, **domnul Victor Ponta**, prim – ministru al Guvernului, a urat oaspeților bulgari bun venit, numindu-i „buni vecini și prieteni în același timp” și a afirmat că, în ultimul timp, a avut ocazia de a se întâlni de mai multe ori cu omologul său bulgar, domnul Plamen Oresharski. De asemenea, domnia sa a adus la cunoștința interlocutorilor că, la începutul anului 2014, va avea loc ședința comună de guvern, româno – bulgară, pentru a discuta proiecte guvernamentale și economice comune, inclusiv proiecte pe care cele două state ar putea să le dezvolte în comun cu China, „deoarece China poate investi în ambele țări”. Cu această ocazie, domnul Prim – ministru Ponta a adresat, celor doi Președinți de Parlamente, rugămintea ca relațiile interparlamentare româno – bulgare să fie și mai active în ceea ce privește problemele europene, poziția celor două Parlamente naționale fiind foarte importantă în relația cu Parlamentul European și alte parlamente naționale. În acest context, domnia sa a afirmat că, împreună cu domnul Oresharski, este în pregătire o nouă strategie, și că, în abordarea problematicii MCV, împreună, cei doi prim-miniștrii au stabilit să aibă o schimbare de poziție, deoarece de prea mult timp România și Bulgaria se comportă ca „niște elevi cuminiți care-și fac temele, iar Bruxelles-ul spune mereu că nu-i de ajuns”, creându-se astfel impresia că există 26 de state (la care putem afirma că se adaugă și Croația, proaspăt intrată în UE) care aparțin unei „grupe I”, iar România și Bulgaria care aparțin „unei grupe a II-a”, ceea ce este o abordare total greșită, țările noastre nefiind cu nimic mai prejos în privința standardelor. Domnul Prim - ministru Victor Ponta a continuat, afirmând că această chestiune a aderării României și Bulgariei la spațiul Schengen va figura din nou pe agenda următorului Consiliu pentru Justiție și Afaceri Interne (JAI), din data de 5 decembrie a.c., și că iar vom fi, cu siguranță, amânați din diverse motive, cum ar fi alegerile locale din Franța, ori deoarece în Germania nu s-a format noul guvern, sau pentru că, în prima parte a anului 2014, vor avea loc alegerile europarlamentare, etc. În context, domnia sa a subliniat faptul că România nu va mai cere țărilor membre Schengen să-și prezinte poziția, sau să se exprime cu privire la o dată fixă, deoarece acestea și-au precizat-o deja, Olanda refuzând să ia în calcul posibilitatea aderării României, până nu va fi publicat raportul MCV pe țară, raport care va fi publicat abia în anul 2014. Drept urmare, domnia sa a concluzionat că, împreună cu domnul Plamen Oresharski, „nu vor cădea în capcană” și vor spune clar că România și Bulgaria sunt pregătite oricând, din punct de vedere tehnic, pentru aderarea la spațiul Schengen, că nu mai cerem o dată fixă pentru a fi amânați, „iar Franța, Olanda, etc., să ne spună când sunt pregătite ca noi să intrăm în Schengen, deoarece este umilitor să tot fim amânați și folosiți în bătălia internă a unor țări europene”.

În ceea ce privește abordarea problematicii legată de MCV, domnul Prim – ministru Ponta a precizat că schimbarea a început deja și că, în acest sens, ministrul român al justiției a ridicat problema la Bruxelles, arătând că România susține un mecanism european aplicabil tuturor țărilor europene, nu doar României și Bulgariei, un mecanism pe care să-l respecte toate țările, fără deosebire, „altfel, rămânem cu teme de făcut”. Astfel, premierul român a afirmat că, odată cu noua Comisie Europeană care se va forma în 2014, trebuie să obținem și să susținem aplicarea mecanismului, care este singurul corect și că, în acest sens, este foarte important ca România și Bulgaria să se coordoneze și să vorbească pe o singură voce în domeniu, iar colaborarea pe linie guvernamentală să fie completată de o foarte bună coordonare pe linie parlamentară. Numai în acest mod, uniți și coordonați în acțiuni, vom avea mai

mult succes, vom elimina ideea că România și Bulgaria trebuie tratate separat de celelalte țări europene, a adăugat domnul Prim – ministru Ponta.

Domnul Președinte Mikov a afirmat la rândul domniei sale că împărtășește, pe deplin, toate cele prezentate de premierul român. Totodată, domnia sa a ținut să aducă la cunoștința gazdelor o problemă foarte serioasă cu care țara sa se confruntă, și anume, presiunea la care este supusă din cauza refugiaților care doresc să intre pe granița cu Turcia, care se întinde pe o distanță de 1300 km. În același timp, privitor la problematica aderării la spațiul Schengen, domnia sa a fost de părere că este nevoie ca o dată la 1 – 2 luni să aibă loc întâlniri ale Comisiilor pentru aderarea la spațiul Schengen din cele două Parlamente naționale, pentru stabilirea agendei și lansarea unei opinii comune. Domnul Președinte Mikov a afirmat că Europa trebuie să realizeze că, în momentul în care România și Bulgaria "păzesc" o graniță externă foarte mare a Uniunii Europene, cele două state trebuie să se bucure de un tratament corect, în conformitate cu criteriile stabilite pe Schengen.

Totodată, domnia sa a fost de acord că este necesar ca și în Parlamentul bulgar să fie formată o subcomisie pe MCV, care să funcționeze sub Comisia juridică, la fel ca în Parlamentul român. "Cred că cele două subcomisii din cadrul Comisiilor juridice din Parlametele Bulgariei și României vor trebui să lucreze și să concretizeze această colaborare, astfel încât să fie auzite și de statele pesimiste cu privire la subiectul Schengen, să se audă și acolo semnalele pozitive din colaborarea noastră", a spus domnul Președinte Mihail Mikov.

În ceea ce privește cooperarea transfrontalieră, înaltul oaspete bulgar a fost de acord cu omologul român, în privința dezvoltării cursului inferior al Dunării, că aceasta reprezintă, de fapt, un instrument excepțional pentru absorbția de fonduri europene, pentru atragerea de investiții, pentru crearea de multe locuri de muncă și pentru generarea de bunăstare în nordul Bulgariei și în sudul României

Și în privința cooperării la Marea Neagră, partea bulgară a îmbrățișat poziția părții române, fiind de acord că trebuie gândite proiecte comune de atragere a fondurilor europene pentru protejarea celor două plaje, deoarece, în fiecare an, se pierde cel puțin câte 5 – 10 cm de plajă. În ceea ce privește viitoarea Adunare Parlamentară a SEECP, domnul Mikov a adăugat că „Balcanii de Vest se uită la noi pentru stabilitate și progres în zonă”, și că „este o idee foarte bună să creăm această Adunare în 2014”, iar prima reuniune a acesteia să aibă loc la București, și a adresat părții române rugămintea de a acorda susținere părții bulgare, astfel încât actualul Secretariat Regional pentru Cooperare Parlamentară (RSPC SEE) de la Sofia să se transforme într-un Secretariat permanent al viitoarei Adunări Parlamentare a SEECP.

La finalul acestei întrevederi, domnul Președinte Mikov l-a invitat la Sofia pe domnul Valeriu Ștefan Zgonea, președintele Camerei Deputaților, invitația fiind acceptată cu mare plăcere.

Delegația parlamentară bulgară, condusă de domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a avut convorbiri cu domnul **Crin Antonescu, președintele Senatului**. Și cu această ocazie, părțile au subliniat importanța intensificării cooperării interparlamentare.

"Relația dintre țările noastre este una istorică, de lungă durată și, atât trecutul, cât și prezentul, ne îndeamnă să dezvoltăm, să aprofundăm, să îmbogățim această relație", a afirmat domnul Președinte Crin Antonescu. Dincolo de relațiile diplomatice, de acțiunile noastre comune din interiorul Uniunii Europene, de relațiile economice, pentru România relația pe linie parlamentară cu Bulgaria este foarte importantă, a adăugat domnia sa. Domnul Președinte Antonescu a fost de părere că această

colaborare parlamentară are deja o istorie bogată și că trebuie să depunem toate eforturile pentru a o face și mai intensă. În același timp, domnia sa le-a spus interlocutorilor că nu suntem numai vecini și parteneri, suntem și prieteni vechi, avem un drum comun în Uniunea Europeană, în NATO, avem teme majore și obiective majore comune cum este aderarea la spațiul Schengen sau Strategia Dunării și, de aceea, prezența delegației parlamentare bulgare la București reprezintă un prilej foarte nimerit pentru un nou pas pe calea dezvoltării acestor relații.

În replică, domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a afirmat că politicienii din ambele țări trebuie să găsească noi modalități de a dezbate și a rezolva împreună problemele comune și, așa cum mediul de afaceri își rezolvă singur problemele, iar cetățenii comunică între ei, tot așa și politicienii trebuie să găsească noi modalități de a discuta, de a dezbate problemele comune pe care le au. Domnia sa a precizat că se referă, în mod special, la problematica Schengen, dar și la cealaltă problemă comună, Mecanismul de Cooperare și Verificare, și că este necesar ca "vocea noastră să fie mult mai clară și mai bine auzită de toate statele membre ale Uniunii Europene".

Delegația parlamentară bulgară a avut convorbiri cu domnul senator Mircea – Dan Geoană, președintele **Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și a Senatului pentru aderarea României la spațiul Schengen**, și cu membri ai comisiei. Cu această ocazie, oaspeții au aflat că această comisie s-a constituit în Parlamentul României în urmă cu doar câteva luni și că această vizită oficială este foarte importantă pentru partea română, mai ales că părțile nu au divergențe de opinie față de problematica Schengen. Oaspeții au aflat că această Comisie specială comună a Camerei Deputaților și a Senatului pentru aderarea României la spațiul Schengen s-a înființat în scopul realizării de lobby și discuții cu membrii UE.

Totodată, parlamentarii români au afirmat că este important ca, împreună, România și Bulgaria să găsească punctele comune și să se sprijine reciproc în continuare, tot așa cum s-a întâmplat și până acum. De asemenea, s-a discutat despre îndeplinirea, încă de la sfârșitul anului 2010, de către statele noastre a tuturor condițiilor tehnice și a tuturor criteriilor impuse pentru aderarea la Schengen, despre modul în care Olanda s-a opus în anul 2011, precum și despre cum au fost inventate apoi noi și noi motive pentru întârzierea aderării. Partea română a afirmat că țara noastră se află pe primul loc în Europa la înființarea a tot felul de instituții anticorupție, unice în Uniunea Europeană, și că legarea MCV de aderarea la Schengen a reprezentat doar un motiv de amânare a României și Bulgariei pentru aderarea la spațiul Schengen, și că nici de la Consiliul JAI, care va avea loc peste câteva zile, nu avem nici o speranță în acest sens, deoarece nu toate țările sunt pregătite pentru a accepta aderarea treptată a țărilor noastre, iar „la nivelul UE nu a fost luată încă decizia politică pentru acceptarea României și Bulgariei în spațiul Schengen”. S-a afirmat, de asemenea, că deși în România a fost înființată această instituție unică, Agenția Națională pentru Integritate (ANI), legarea de Mecanismul de Cooperare și Verificare și rapoartele sunt aspecte care vor trebui discutate la modul cel mai serios la nivelul Uniunii Europene, pentru armonizarea criteriilor pentru toate statele UE, nu numai pentru România și Bulgaria, pentru că în UE nu trebuie să existe state de rangul I și II.

Domnul Președinte Mikov s-a arătat foarte încântat de nivelul și conținutul discuțiilor avute cu ocazia acestei vizite în România și a afirmat că împărtășește, în totalitate, opiniile colegilor români. Bulgaria și România au implementat codul Schengen în legislația internă, criteriile tehnice au fost îndeplinite deopotrivă, multe dintre statele UE obținând aceste rezultate după noi, granița externă a UE este în responsabilitatea noastră, iar condițiile impuse prin MCV le-am acceptat doar ca formă

de luptă împotriva corupției și a criminalității, dar toate acestea ne-au cauzat deopotrivă, a adăugat domnia sa. În context, domnul Mikov a afirmat că delimitarea celor două procese (aderarea la spațiul Schengen și MCV) poate fi realizată numai prin acțiuni comune, „această separare aflându-se inclusiv în mâinile acestor Comisii parlamentare Schengen din Parlamentele noastre”. Totodată, domnia sa a reiterat problema aflului de refugiați și presiunea care apasă Bulgaria din acest motiv, mai ales prin creșterea responsabilității pentru apărarea frontierei externe a UE. În acest sens, domnul Mikov a subliniat că trebuie avute în vedere, în paralel, încă două aspecte - colaborarea polițienească și colaborarea conform codului Schengen, - și că trebuie să explicăm statelor membre că prin colaborarea cu țările nemembre ale UE se creează valoare adăugată, contribuind astfel la securitatea frontierelor externe ale UE. Înființarea Centrului trilateral polițienesc – Bulgaria – Serbia – România – este în curs, fapt pentru care Bruxelles-ul ar putea să ne aprecieze pozitiv capacitățile și să avem curajul de a spune acestuia că „nu suntem membri cu drepturi depline, nu avem acces deplin la acest sistem, să dinamizăm și să reluăm discuțiile în Comisie și Parlamentul European, Schengen este un proces european, iar Comisia Europeană să poarte responsabilitatea deplină până la aderarea Bulgariei și României”, a mai afirmat domnul Președinte Mikov aducând precizarea că aceasta este poziția părții bulgare.

În intervenția sa, domnul senator Mircea Geoană, președintele Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și a Senatului pentru aderarea României la spațiul Schengen, a sugerat oaspeților bulgari câteva propuneri de acțiune între Parlamentele român și bulgar pentru perioada imediat următoare. Astfel, domnia sa a propus redactarea unei declarații identice, care să fie adoptată, în același timp, de fiecare dintre cele două Parlamente naționale, în care să se facă referire la România și Bulgaria, deoarece „un demers politic solemn întărește pozițiile și guvernele țărilor noastre. Această declarație trebuie să se refere la aderarea la spațiul Schengen, la liberalizare, etc., să fie puternică, solemnă și pro-europeană”. În același timp, domnia sa a mai sugerat crearea unui mecanism parlamentar și guvernamental pentru o coordonare mai incisivă, pe diplomația clasică și parlamentară, astfel încât parlamentele, guvernele, ministerele de externe român și bulgar, ambasadorii noștri să se coordoneze perfect pe problematica Schengen, sau pe oricare alte inițiative europene. O voce comună este întotdeauna mai puternică decât o voce individuală, a afirmat domnia sa. Coaliția europeană pe care noi, împreună, o putem aduna, poate fi mult mare decât o putem face fiecare, individual, acest lucru însemnând crearea unui mecanism permanent de concentrare între România și Bulgaria pe tot ceea ce înseamnă problematică europeană. Împreună, suntem mai puternici, a spus domnul senator Geoană și a propus ieșirea țărilor noastre din această stare defensivă, avută până acum. „Noi nu cerem favoruri, dreptatea și legea europeană sunt de partea României și Bulgariei, iar respectarea legii trebuie să fie valabilă pentru toți”. Trebuie să reacționăm, altfel vom rămâne „pe post de țap ispășitor pentru încă 10 ani”.

În replică, domnul Președinte Mikov, mulțumind pentru caracterul concret al discuțiilor, a afirmat că împărtășește pe deplin toate aceste sugestii și propuneri formulate de domnul senator Geoană și de ceilalți parlamentari români. În context, domnia sa a fost de acord că trebuie să acționăm împreună într-un mod dinamic, să lucrăm ofensiv. Condiționarea mecanismului Schengen de MCV s-a dovedit că a dus la îngreunarea procesului de aderare și, împreună, trebuie să repetăm că această condiționalitate tehnică impusă, nu este corectă, nu a adus rezultatele scontate, a continuat domnul Mikov. În legătură cu problema refugiaților în Bulgaria, înaltul demnitar bulgar a afirmat că acest subiect îl va ridica și prezenta la toate instituțiile europene. În legătura cu propunerea domnului senator Geoană, cu privire la adoptarea unei declarații, partea bulgară a spus că este pregătită să prezinte cât mai curând un

proiect de declarație, pentru ca aceasta să fie adoptată de Parlamentele bulgar și român în aceeași zi și pentru a fi dat acel semnal puternic de care s-a făcut vorbire.

Tot legat de declarație, domnul **Atanas Merdjanov**, președintele Comisiei de securitate internă și ordine publică, membru al Comisiei de apărare, vicepreședinte al Grupului parlamentar **Coaliția pentru Bulgaria din Adunarea Națională bulgară**, a propus ca aceasta să fie adoptată înaintea ședinței comune de guvern de la Sofia. De asemenea, domnia sa a mai propus ca, în același timp, să fie organizată și o reuniune comună a celor două Comisii Schengen din cele două Parlamente care, la rândul lor, după discuțiile care vor avea loc atunci, după o tematică stabilită în comun, să adopte o a doua declarație comună, de această dată la nivelul comisiilor.

În replică, domnul senator Mircea Geoană, președintele Comisiei speciale comune a Camerei Deputaților și a Senatului pentru aderarea României la spațiul Schengen, a transmis părții bulgare că partea română acceptă cu plăcere invitația la Sofia și a propus ca cele două părți să acționeze ierarhic pentru „a da o cadență demersurilor”. Astfel, domnia sa a fost de părere că ar trebui mai întâi să se înceapă cu stabilirea unui text comun al celor două Comisii Schengen (text aflat deja în lucru), să fie formulate propuneri către cele două Parlamente și, împreună cu cele două guverne, cele două ministere de externe și cei doi ambasadori, să fie stabilită și data exactă pentru desfășurarea celor două evenimente de la Sofia (ședința comună de guvern și reuniunea Comisiilor Schengen). În același timp, domnia sa a sugerat ca părțile să se pregătească temeinic pentru un an 2014 destul de complicat, în care alegerile pentru Parlamentul European vor avea un impact esențial și, eventual, în acest scop, să pună la punct un plan de acțiune comun (să fie organizate delegații parlamentare comune româno - bulgare în diverse țări/capitale europene, cum ar fi Germania, etc.), valabil chiar pentru întregul an 2014, inclusiv pentru perioada Președinției italiene din semestrul II, care urmează Președinției elene, astfel încât, împreună, să obținem angajarea foarte energică a noii Comisii Europene și a Parlamentului European, după instalarea acestora.

La încheierea acestor convorbiri, partea bulgară și-a exprimat satisfacția față de rezultatele acestei vizite oficiale la București, față de pragmatismul cu care s-au discutat lucruri concrete, și au propus ca „cele două Comisii Schengen să înceapă imediat să lucreze la acel plan de acțiune comun”.

Delegația parlamentară condusă de domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, la invitația domnului deputat **Florian Nicolae**, **președintele Grupului parlamentar de prietenie cu Republica Bulgaria din Parlamentul României**, a vizitat cabinetul parlamentar al acestuia din Giurgiu. Întrevederea a fost una călduroasă iar Președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria s-a arătat încântat de ospitalitatea românească, despre care a spus că datează încă de pe vremea luptei pentru independență din Bulgaria, condusă de Hristo Botev. “Mă bucur că suntem azi, aici, împreună. Giurgiu își are un loc special în Revoluția pentru eliberarea țării. Ospitalitatea pe care au dovedit-o locuitorii orașului Giurgiu pentru revoluționarii bulgari din acea perioadă este scrisă cu litere de aur în istoria Bulgariei”, a declarat domnul Președinte Mikov. În context, domnia sa a menționat că provine tot dintr-o regiune eliberată, și anume Vidin, și și-a exprimat speranța ca cele două orașe importante (Giurgiu și Vidin), având în vedere că Bulgaria și România sunt state membre UE, să fie transformate în centre foarte importante de colaborare transfrontalieră între parlamentari, reprezentanți ai autorităților locale, primari, organizații neguvernamentale și cetățeni.

Totodată, domnia sa și-a exprimat bucuria pentru faptul că, înainte de a fi parteneri, bulgarii și românii sunt prieteni vechi. Această prietenie primește un nou

îmbold, date fiind strânsele relații statornicite între Grupurile parlamentare de prietenie, precum și între comisiile parlamentare din Parlamentele celor două state, care au cunoscut un nou îmbold în urma acestei vizite oficiale.

În același timp, domnul Președinte Mikov a afirmat că, pe parcursul acestei vizite oficiale, parlamentarii bulgari au manifestat o mai mare disponibilitate pentru a conlucra și mai strâns pe viitor, "pentru că mesajele politice nu înseamnă nimic dacă oamenii nu simt acest lucru". De asemenea, înaltul demnitar bulgar a exprimat convingerea că parlamentele și guvernele celor două state vor continua să conlucreze, astfel încât cetățenii să simtă această colaborare bulgaro-română, și a mulțumit domnului deputat Florian Nicolae pentru primirea călduroasă și pentru ospitalitate, exprimându-și, în același timp, speranța că cei doi președinți ai Grupurilor parlamentare de prietenie, domnul Dulev, respectiv domnul Nicolae, vor colabora strâns și, împreună, vor organiza mai multe întâlniri în zonele de graniță.

La rândul său, domnul deputat Florian Nicolae, în calitate sa de Președinte al Grupului parlamentar de prietenie România-Bulgaria, a mulțumit parlamentarilor bulgari pentru că i-au onorat invitația, și-a exprimat speranța că legăturile dintre cele două state se vor întări pe viitor și a accentuat faptul că dezvoltarea relațiilor transfrontaliere reprezintă o prioritate pentru partea română.

Totodată, domnia sa a dat asigurări că, împreună cu omologul bulgar, cu domnul Dulev, vor depune toate eforturile pentru dezvoltarea economică și socială a regiunilor pe care le reprezintă, pentru întărirea relațiilor dintre România și Bulgaria, precum și pentru strângerea și aprofundarea colaborării dintre cele două foruri legislative. În același timp, a adus la cunoștința oaspeților că ziarul local Giurgiuveanul este înfrățit cu cotidianul Brjag din Ruse, cele două cotidiene dezvoltând o bună colaborare.

Dialogul guvernamental bilateral

În cadrul întâlnirii dintre domnul **Titus Corlățean**, ministrul român al afacerilor externe, și domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, cei doi înalți demnitari au convenit să se coordoneze, în continuare, pe dosare prioritare precum aderarea celor două state la spațiul Schengen.

Domnul Ministru Corlățean a arătat faptul că vizita la nivel parlamentar consolidează agenda pozitivă a contactelor la nivel înalt din acest an, dinamică pe care relațiile bilaterale o vor cunoaște și anul viitor, când cele două state vor aniversa 135 de ani de relații diplomatice și cele două guverne se vor reuni într-o ședință comună.

Domnul Ministru Titus Corlățean a exprimat interesul pentru intensificarea schimburilor economice dintre cele două țări, pe baza potențialului important existent, care trebuie intens valorificat. În acest context, domnia sa s-a referit la importanța exploatării podului Calafat - Vidin, amintind cooperarea excelentă dintre România și Bulgaria în cadrul Strategiei UE pentru Regiunea Dunării, care este un model de cooperare regională la nivel UE. De asemenea, domnul Ministru Titus Corlățean a remarcat rolul deosebit al cooperării în domeniul energiei și a amintit relevanța proiectelor comune în domeniu, precum finalizarea interconectorului de gaz de la Giurgiu - Ruse.

Totodată, în cadrul convorbirilor, partea română a remarcat că rezultatele alegerilor europene din 2014 vor avea un impact direct asupra agendei europene și a subliniat preocuparea pentru retorica populistă și xenofobă a unor lideri europeni, a căror exacerbare ar putea pune în pericol însuși proiectul european. În același timp, a fost exprimat regretul față de decizia Ucrainei de a nu semna Acordul de Asociere cu UE, în urmă cu doar două zile, la Summit-ul Parteneriatului Estic de la Vilnius.

Totodată, domnia sa a exprimat satisfacția pentru rezultatele acestui Summit, în ceea ce privește Republica Moldova, și a subliniat buna cooperare româno-bulgară pentru susținerea parcursului european al acesteia.

Întrevederea a contribuit la aprofundarea dialogului bilateral româno-bulgar, și a constituit un bun prilej pentru evaluarea cooperării politico-diplomatice și economice între cele două state.

Vizita oficială în România a delegației parlamentare conduse de domnul Mihail Mikov, președintele Adunării Naționale a Republicii Bulgaria, a constituit un moment deosebit de important pentru diplomația parlamentară și relațiile dintre cele două foruri legislative.

Vizita a reliefat dorința părților pentru intensificarea, strângerea și aprofundarea cooperării pe toate palierele, mai ales la nivel parlamentar, prin întocmirea unor liste de priorități și a unei agende de acțiune comune, mai ales pe problematica aderării României și Bulgariei la spațiul Schengen. În acest scop, s-a stabilit ca părțile să se întâlnească mai des și au fost lansate invitații reciproce pentru efectuare de vizite oficiale, mai întâi la Sofia și apoi la București.

Această vizită oficială în România a Președintelui Parlamentului Republicii Bulgaria a constituit un bun prilej de a aduce în prim plan proiecte concrete, aflate deja în desfășurare și pentru care trebuie depuse eforturi de a fi continuate, sau proiecte noi care ar putea fi demarate în perioada imediat următoare, în domenii de interes comun, în beneficiul cetățenilor din cele două țări.

Partea bulgară și-a exprimat satisfacția față de programul pregătit de partea română pentru această vizită oficială și față de conținutul convorbirilor avute la București.

Președinte

Valeriu Ștefan Zgonea

